

**Výzva na predkladanie ponúk**  
(zákazka s nízkou hodnotou)  
**Grafik – grafické spracovanie herného plánu a pomôcok**  
**a**  
**Tlač kompletných herných sád**

Agentúra podporovaného zamestnávania Somotor, n.o., ako verejný obstarávateľ a realizátor projektu „Cesta z bludného kruhu“ ITMS kód Projektu: 27110130024 v zmysle § 7 zákona 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v rámci prieskumu trhu na zadanie zákazky s nízkou hodnotou podľa § 102 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní zverejňuje

**výzvu na predloženie cenovej ponuky**

**1. Identifikácia verejného obstarávateľa:**

**Názov:** Agentúra podporovaného zamestnávania Somotor n.o.

IČO : 35581166

DIČ: 2021862667

zastúpený : RNDr. Bc Adriana Ogou

**Sídlo:** Agátová 2, Somotor 076 35

Poštová adresa: 076 35 Somotor, Agátová 2

Telefón: +421566396475

E-mail: ogou21@yahoo.com

**Kontaktná osoba pre uvedenú zákazku:** RNDr. Bc. Adriana Ogou, ogou21@yahoo.com

**2. Predmet zákazky:**

A) Grafické spracovanie herného plánu a pomôcok

B) Tlač kompletných herných sád

Hlavný predmet 79820000-8, 79810000-5

**3. Špecifikácia predmetu zákazky:**

**A) Grafické spracovanie herného plánu a pomôcok**

Názov	Charakteristika	Rozsah v hodinách	Max. cena/hod. EUR bez DPH
Grafické spracovanie herného plánu a pomôcok	Grafické spracovanie Simulačnej hry Finančnej gramotnosti pre potreby následnej tlače spracovaného grafického návrhu. Simulačná hra Finančnej gramotnosti je určená na pilotné overenie v rámci realizácie projektu spolufinancovaného z Európskej únie.  Simulačná hra Finančnej gramotnosti pozostáva z nasledovného:	70 hodín	10,00

	<p><b>Hrací komplet</b></p> <p>Hrací komplet obsahuje 7 setov, ktoré zodpovedajú siedmim témam Národného štandardu finančnej gramotnosti. Každý set obsahuje herné materiály a pomôcky, ktoré sú potrebné pre hru v rámci danej témy (napr. herné karty s prípadovými štúdiami, herné karty s úlohami/otázkami, záznamové hárky, herné písmená, herné obálky, herné obrázky a iné.)</p> <p><b>Lektorský manuál</b></p> <p>Lektorský manuál slúži ako kompletný sprievodca hrou. Je to príručka, ktorá sprevádza lektora jednotlivými prípadovými štúdiami a úlohami v rámci konkrétnych tém Národného štandardu finančnej gramotnosti. Lektorský manuál obsahuje pokyny pre lektora (<i>napísané kurzívou</i>) kompletné znenie štúdií a zadávaných úloh/otázok, návrhy riešení (prípadne správne riešenia), teóriu a priestor pre lektorove poznámky, ktoré by sme radi využili v rámci následných korekcií simulačnej hry.</p> <p><b>Pomôcok</b></p> <p>Hracie peniaze</p> <p>Predmetom zákazky – grafického spracovania sú všetky súčasti simulačnej hry.</p> <p>Objem pre grafické spracovanie: cca 350 strán.</p>		
--	--	--	--

### **B) Tlač kompletných herných sád**

Názov	Charakteristika	Množstvo	Max. cena/kus. EUR bez DPH
Tlač kompletných herných sád	<p>Tlač Simulačnej hry Finančnej gramotnosti na základe spracovaného grafického návrhu. Simulačná hra Finančnej gramotnosti je určená na pilotné overenie v rámci realizácie projektu spolufinancovaného z Európskej únie.</p> <p>Grafický návrh Simulačná hra Finančnej gramotnosti pozostáva z nasledovného:</p> <p><b>Hrací komplet</b></p> <p>Hrací komplet obsahuje 7 setov, ktoré zodpovedajú siedmim</p>	5 ks	700,00

	<p>témam Národného štandardu finančnej gramotnosti. Každý set obsahuje herné materiály a pomôcky, ktoré sú potrebné pre hru v rámci danej témy (napr. herné karty s prípadovými štúdiami, herné karty s úlohami/otázkami, záznamové hárky, herné písmená, herné obálky, herné obrázky a iné.)</p> <p><b>Lektorský manuál</b></p> <p>Lektorský manuál slúži ako kompletný sprievodca hrou. Je to príručka, ktorá sprevádza lektora jednotlivými prípadovými štúdiami a úlohami v rámci konkrétnych tém Národného štandardu finančnej gramotnosti. Lektorský manuál obsahuje pokyny pre lektora (<i>napísané kurzívou</i>) kompletné znenie štúdií a zadávaných úloh/otázok, návrhy riešení (prípadne správne riešenia), teóriu a priestor pre lektorove poznámky, ktoré by sme radi využili v rámci následných korekcií simulačnej hry.</p> <p><b>Pomôcok</b></p> <p>Hracie peniaze</p> <p>Predmetom zákazky – tlač všetkých súčastí simulačnej hry.</p> <p>Objem a forma tlače je závislá od predchádzajúceho grafického spracovania.</p> <p>Herná sada by mala byť dodaná v podobe uzavretej sady – hernej „krabice“.</p>		
--	--	--	--

**4. Miesto dodania predmetu zákazky: APZ Somotor, Agátová 2, 07635 Somotor**

**5. Termín dodania predmetu zákazky: 09/2012 podľa požiadaviek objednávateľa.**

**6. Zdroj finančných prostriedkov: Predmet zákazky bude financovaný z prostriedkov ESF a z vlastných zdrojov verejného obstarávateľa.**

**7. Kritérium na vyhodnotenie ponúk:**

Hlavným kritérium na vyhodnotenie ponúk je „Najnižšia cena“. Cena musí byť uchádzačom uvedená ako celková cena predmetu zákazky. Cena za jednotlivé položky nemôže byť vyššia ako uvedená maximálna cena v bode **3. Špecifikácia predmetu zákazky písmeno A) a B).**

Ďalšími kritériami, na ktoré sa bude počas vyhodnocovania cenových ponúk prihliadať je kvalita a odbornosť spracovania predmetu zákazky. Uvedené kritériá budú zhodnotené na základe grafického návrhu časti manuálu, ktorý je prílohou č. 1 tejto výzvy na predkladanie ponúk.

Úspešným uchádzačom sa stane uchádzač, ktorého celková cena v pomere ku kvalite spracovania bude najnižšia zo všetkých predložených ponúk zadávanej zákazky. V ponukách uchádzačov, ktorí sú platcami DPH bude vyhodnocovaná celková cena

predmetu zákazky vrátane DPH, v eurách. V ponukách uchádzačov, ktorí nie sú platcami DPH bude vyhodnocovaná celková cena predmetu zákazky v eurách.

#### **8. Podmienky účasti vo verejnom obstarávaní.**

Doklad o oprávnení dodávať tovar, alebo poskytovať službu v súlade s § 26 Zákona č. 25/2006 o verejnom obstarávaní.

#### **9. Lehota a miesto na predkladanie ponúk.**

Cenovú ponuku žiadame doručiť v zapečatenej obálke na adresu obstarávateľa uvedená v Identifikácii obstarávateľa č.1 poštou alebo osobne najneskôr do **24.08.2012 do 12.00** s nasledovnými údajmi:

- Názov (obchodné meno) a sídlo uchádzača
- Názov a sídlo verejného obstarávateľa
- Označenie heslom: Heslom: „**Cesta z bludného kruhu - cenová ponuka – Simulačná hra - neotvárať!**“ **Rozhodujúci je dátum doručenia!**

Vyhodnotenie ponúk sa uskutoční dňa **24.08.2012 o 13.00 v sídle APZ.**

#### **10. Obsah ponuky.**

Uchádzač v rámci svojej ponuky predloží:

- a) doklad o oprávnení dodať tovar (kópia dokumentu) alebo Potvrdenie o zapísaní do zoznamu podnikateľov vydané Úradom pre verejné obstarávanie,
- b) návrh kúpnej zmluvy,
- c) návrh grafického spracovania prílohy č. 1 výzvy na predkladanie ponúk,
- c) cenu za dodanie tovaru v súlade s podmienkami výzvy

#### **11. Mena a ceny uvádzané v ponuke:**

Uchádzač uvedie cenu s DPH a bez DPH v €

Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie túto skutočnosť v ponuke.

#### **12. Vyhotovenie ponuky:** Ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme v slovenskom alebo českom jazyku.

#### **13. Náklady na ponuku:**

Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi a bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania.

#### **14. Predpokladaná hodnota zákazky: 4 200,00 Eur bez DPH.**

#### **15. Lehota oznámenia výsledku vyhodnotenia ponúk uchádzačom:**

Obstarávateľ po vyhodnotení ponúk bezodkladne pošle/osobne doručí všetkým uchádzačom oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk. Úspešnému uchádzačovi oznámi, že prijíma jeho ponuku a následne s ním uzavrie zmluvu, ostatným pošle/osobne doručí oznámenie, že neuspeli. V oznámení budú uvedené dôvody, pre ktoré ich ponuka nebola prijatá. Oznámenia o výsledku vyhodnotenia ponúk pošle obstarávateľ všetkým uchádzačom súčasne.

#### **16. Variantne riešenia:** Obstarávateľ neumožňuje predloženie variantného riešenia.

### **17. Rozdelenie predmetu zákazky na časti:**

Nie. Uchádzač predloží ponuku na celý predmet zákazky.

### **18. Ďalšie informácie obstarávateľa**

Ak ponuka uchádzača nebude obsahovať požadované údaje a platné doklady, nebude obsahovať celý rozsah požadovaného tovaru, ponuka nebude vyhodnocovaná.

Proti rozhodnutiu verejného obstarávateľa o výbere najvhodnejšieho uchádzača pri postupe zadávania zákazky s nízkou hodnotou nie je možné podať námietky v zmysle zákona č.25/2006Z.z. o verejnom obstarávaní.

Obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť použitý postup zadávania a neuzatvoriť zmluvu s úspešným uchádzačom.

Obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk v prípade jej neprijateľnosti z dôvodu neprimerane vysokej ceny, ktorá bude prekračovať výšku finančných prostriedkov vyčlenených verejným obstarávateľom na tento účel.

V Somotore 06.08.2012

RNDr. Bc. Adriana Ogou

---

riaditeľka

## Príloha č. 1 Výzvy na predkladanie ponúk

### ÚLOHA č. 2

**Pán Jozef sa rozhodol, že si zoberie na kúpu motorky spotrebný úver v banke. Porad'te pánu Jozefovi čo bude potrebovať k vybaveniu tohto úveru?**

*Vyzvite a diskutujte s účastníkmi o tom, čo budú potrebovať v prípade vybavenia spotrebného úveru, čo od nich bude banka potrebovať. Nechajte účastníkov, aby navrhli, ktoré doklady budú musieť preukázať v banke, po prípade aké majú vlastné skúsenosti v oblasti vybavovania pôžičiek.*

#### **Riešenie úlohy č. 2**

- *Doklady preukazujúce totožnosť*
  - Občiansky preukaz
  - Druhý doklad totožnosti (rodný list alebo vodičský preukaz)
- *Doklady preukazujúce príjem (pre zamestnancov):*
  - Kópia aktuálneho výpisu z účtu, kde je uvedená výška príjmu; výplatné pásky obvykle za posledné 3 mesiace; potvrdenie zamestnávateľa o príjme
  - Kópia aktuálneho výpisu z účtu v prospech ktorého má byť vyplatená pôžička
- *Doklady preukazujúce príjem (Podnikatelia, SZČO):*
  - Kópia aktuálneho výpisu z účtu, kde je uvedená výška príjmu; potvrdenie o výške daňovej povinnosti SZČO za minulý rok potvrdené daňovým úradom, potvrdenie o podaní daňového priznania (kladné)
  - Kópia aktuálneho výpisu z účtu v prospech ktorého má byť vyplatená pôžička
- *Doklady preukazujúce príjem (Dôchodcovia):*
  - Rozhodnutie (výmer) o priznaní alebo zvýšení alebo znížení dôchodku
  - Kópia aktuálneho výpisu z účtu, kde je uvedená výška príjmu, potvrdenie z pošty dokladujúce príjem a výšku dôchodku
  - Kópia aktuálneho výpisu z účtu v prospech ktorého má byť vyplatená pôžička
  - V prípade Manželskej pôžičky a Pôžičky na bývanie je potrebné priložiť rovnaké doklady aj pre spolužiadateľa
- *Doklady pre nezamestnaných (úvery poskytujú iba vybrané nebankové subjekty ako nebankové úvery)*

- Kópia občianskeho preukazu a kópia druhého dokladu totožnosti - VP, pas, rodný list
- Výpis bankového účtu za posledné 3 mesiace s pohybmi na účtoch
- Čestné prehlásenie, že budete mať finančné prostriedky na úhradu splátky
- Kópia kartičky s číslom účtu, na ktorý chcete mať vyplatenú pôžičku

*Po vyriešení druhej úlohy prejdite s účastníkmi na úlohu č. 3. V priebehu práce účastníkov ich usmerňujte na základe ich schopností a vedomostí, ktorými disponujú. Môžete si pomáhať teóriou k danej úlohe alebo im poskytovať informácie zo svojich vedomostí a skúseností.*

*Rozdajte účastníkom hernú kartu č. 5.1.3. s úlohou č. 3 a taktiež štyri herné karty č. 5.1.3. s ponukami jednotlivých bánk a začnite s jej riešením.*

*Tretia úloha má nasledovné znenie:*

### **HERNÁ KARTA č. 5.1.3.**

#### **ÚLOHA č. 3**

**Pomôžte pánovi Jozefovi vybrať si zo štyroch ponúk spotrebných úverov ten najvýhodnejší.**

*S pomocou štyroch ponúk jednotlivých bánk (hracie karty) vyberte najvýhodnejší spotrebný úver. Vyrátajte koľko pán Jozef preplatí banke peňazí.*

*Účastníci s pomocou štyroch hracích ponúk jednotlivých bánk vyberú najvýhodnejší spotrebný úver, ktorý jednotlivé banky ponúkajú.*

*Účastníci taktiež vyrátajú koľko pán Jozef preplatí banke peňazí.*

*S pomocou štyroch hracích ponúk jednotlivých bánk účastníci vyberú najvýhodnejší spotrebný úver pre pána Jozefa a taktiež vyrátajú koľko pán Jozef preplatí peňazí banke po 10 rokoch. Účastníci sa budú riadiť výškou mesačnej splátky a dobou splácania, prípadne úrokovou sadzbou.*

#### **Riešenie úlohy č. 3**

Najvýhodnejší spotrebný úver ponúka **banka č. 3**: mesačná splátka vrátane poistenia 71,90 Eur s úrokovou sadzbou 8,9%. Pán Jozef preplatí banke celkom 2 900,65 Eur. Banka mu požičala 5 700 Eur a musí vrátiť **8 600,65 Eur**.

HERNÁ KARTA č. 5.1.3.

**BANKA č. 1**

<b>Výška úveru:</b>	5 700,00 EUR
<b>Typ úveru:</b>	Spotrebný úver na čokoľvek
<b>Splatnosť v rokoch:</b>	10 rokov
<b>Typ splácania:</b>	Rovnomerné splácanie
<b>Poistenie k úveru:</b>	3,31 EUR
<b>Spracovateľský poplatok:</b>	119,00 EUR
<b>Mesačný poplatok za správu úveru:</b>	2,99 EUR
<b>Úroková sadzba:</b>	<b>14,90%</b>
<b>Veľkosť splátky s poistením:</b>	<b>97,91 EUR</b> (mesačná splátka zahŕňa istinu, úroky, poplatok za správu úveru a poplatok za poistenie)
<b>Konštantné mesačné splácanie:</b>	94,60 EUR
<b>Celková čiastka:</b>	<b>11 471,26 EUR</b>
<b>Počet splátok:</b>	120

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia. Priestor pre vašu príležitosť.

[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)



HERNÁ KARTA č. 5.1.3.

**BANKA č. 2**

<b>Výška úveru:</b>	5 700,00 EUR
<b>Typ úveru:</b>	Spotrebný úver na čokoľvek
<b>Splatnosť v rokoch:</b>	10 rokov
<b>Typ splácania:</b>	Rovnomerné splácanie
<b>Poistenie k úveru:</b>	8,00 EUR
<b>Spracovateľský poplatok:</b>	117,00 EUR
<b>Mesačný poplatok za správu úveru:</b>	4,00 EUR
<b>Úroková sadzba:</b>	<b>8,9 %</b>
<b>Veľkosť splátky s poistením:</b>	<b>81 EUR</b> (mesačná splátka zahŕňa istinu, úroky, poplatok za správu úveru a poplatok za poistenie)
<b>Konštantné mesačné splácanie:</b>	73,00 EUR
<b>Celková čiastka:</b>	<b>9 100 EUR</b>
<b>Počet splátok:</b>	120

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia. Priestor pre vašu príležitosť.

[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

HERNÁ KARTA č. 5.1.3.

**BANKA č. 3**

<b>Výška úveru:</b>	5 700,00 EUR
<b>Typ úveru:</b>	Spotrebný úver na čokoľvek
<b>Splatnosť v rokoch:</b>	10 rokov
<b>Typ splácania:</b>	Rovnomerné splácanie
<b>Poistenie k úveru:</b>	1,15 EUR
<b>Spracovateľský poplatok:</b>	110,00 EUR
<b>Mesačný poplatok za správu úveru:</b>	2,00 EUR
<b>Úroková sadzba:</b>	<b>8,9 %</b>
<b>Veľkosť splátky s poistením:</b>	<b>71,90 EUR</b> (mesačná splátka zahŕňa istinu, úroky, poplatok za správu úveru a poplatok za poistenie)
<b>Konštantné mesačné splácanie:</b>	69,90 EUR
<b>Celková čiastka:</b>	<b>8 600,65 EUR</b>
<b>Počet splátok:</b>	120

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia. Priestor pre vašu príležitosť.

HERNÁ KARTA č. 5.1.3.

**BANKA č. 4**

<b>Výška úveru:</b>	5 700,00 EUR
<b>Typ úveru:</b>	Spotrebný úver na čokoľvek
<b>Splatnosť v rokoch:</b>	10 rokov
<b>Typ splácania:</b>	Rovnomerné splácanie
<b>Poistenie k úveru:</b>	2,50 EUR
<b>Spracovateľský poplatok:</b>	115,00 EUR
<b>Mesačný poplatok za správu úveru:</b>	3,00 EUR
<b>Úroková sadzba:</b>	<b>10,9 %</b>
<b>Veľkosť splátky s poistením:</b>	<b>99,25 EUR</b> (mesačná splátka zahŕňa istinu, úroky, poplatok za správu úveru a poplatok za poistenie)
<b>Konštantné mesačné splácanie:</b>	96,25 EUR
<b>Celková čiastka:</b>	<b>11 817,25 EUR</b>
<b>Počet splátok:</b>	120

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia. Priestor pre vašu príležitosť.

[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

*Po vyriešení celej prvej prípadovej štúdie č. 1 aj s úlohami rozdajte účastníkom hernú kartu č. 5.2. s prípadovou štúdiou č. 2. a začnite s jej riešením.*

## **HERNÁ KARTA č. 5.2.**

### **Prípadová štúdia č. 2**

#### **ÚVER A DLH**

Rodina Soukupová uzatvorila dve zmluvy o úvere, jednu na zájazd ich dcéry, druhá bola na kúpu chladničky. Úver na chladničku bol vo výške 1 000 Eur (mesačne rodina platí 80 Eur) a úver na zájazd dcéry bol vo výške 1 200 Eur (mesačne rodina platí 100 Eur). Pani Soukupová je dlhodobo nezamestnaná. Pán Soukup mal pracovný úraz a zostal 9 mesiacov v pracovnej neschopnosti s čistým mesačným príjmom 480 Eur. Pán Soukup mal ešte navyše úver (leasing) na auto vo výške 12 800 Eur (mesačne rodina platí 170 Eur), ktorý bol poistený proti neschopnosti splácať, takže poisťovňa začala hradiť mesačné splátky na auto za pána Soukupa. Ale úvery na zájazd dcéry a taktiež úver na chladničku poistené proti neschopnosti splácať neboli. Nakoľko sa rodine znížil príjem, zvažovali, ako budú ďalej svoju situáciu riešiť. Nechceli prísť o chladničku, preto sa rozhodli nezaplatiť splátku za zájazd. Ved' čo sa môže stať, zájazd dcéry im späť nikto nemôže vziať.

*Hlavným cieľom prípadovej štúdie je poukázať na dôsledky exekučného konania. Snahou je demonštrovať konkrétne dopady pri exekúcii majetku, kedy môže byť zabavený takmer všetok majetok domácnosti.*

*Prečítajte úlohu č. 1, ktorá má nasledujúce znenie:*

#### **ÚLOHA č. 1**

**Aké sú súčasné dlhy (splátky) rodiny? Myslíte si že rodina Soukupová si vybrala správne riešenie svojej situácie?**

*Diskutujte s účastníkmi o súčasných dlhoch (splátkach) rodiny Soukupovej a taktiež o tom, či si rodina vybrala správne riešenie svojej situácie.*